

Zeitschrift: Textiles suizos [Edición español]
Herausgeber: Oficina Suiza de Expansión Comercial
Band: - (1957)
Heft: 2

Artikel: Carta de Los Ángeles
Autor: Miller, Helene F.
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-797257>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

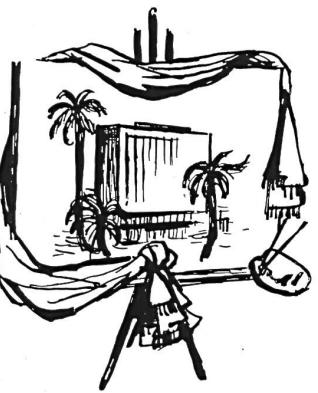
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Carta de Los Angeles

REICHENBACH & Co., SAINT-GALL

White embroidered organdie flouncing.

Model by William Cahill of Cahill Ltd., California.



*Juvenil, nuevo y...
distinto de los demás*

J. C. NEF & Co. S. A., HERISAU
«NELO»

Black and white «Nervella» piqué.

*Model by Rudi Gernreich of Walter Bass,
Los Angeles*

Photo Christa

En la esfera de la moda se tropieza frecuentemente con creadores interesantes. Entre éstos, las personalidades de primer plano son menos numerosas, pero es menos frecuente el encontrar artistas que, aparte de la más alta capacidad profesional, posean un giro de espíritu filosófico. Rudi Gernreich es una de esas personas tan poco frecuentes que, al talento profesional y a las dotes del espíritu, unen la gentileza, la comprensión y una auténtica naturaleza de artista. Aunque muchos de sus vestidos llevan el sello de la originalidad, dice que sus ideas no son inspiraciones originales únicas y que las mismas ideas brotan simultáneamente en varias partes del mundo debido a la similitud de los factores sociales y económicos que influencian a los artistas. Así es como una silueta imaginada por Dior o por Balenciaga experimentará una lenta evolución a medida que se vayan desarrollando las tendencias concretas.

Rudi Gernreich es vienesés de nacimiento pero fué educado en California y quizás sea esto lo que explica la riqueza de su imaginación. Le hemos preguntado cómo es que sus modelos son tan marcadamente americanos y nos ha contestado que, probablemente, eso se debe al gran esfuerzo que ha tenido que realizar en el colegio para adaptarse rápidamente al modo de vida americano, durante la edad en la cual la personalidad es más maleable. De ello ha resultado esa « simplicidad complicada » en su manera de ser que, recientemente, le ha valido un premio concedido por un conocidísimo « magazine » de modas masculinas, « Sports Illustrated », por su manera de poner en realce a las mujeres americanas, deportivas y metidas en la vida de los negocios. Y su talento hace que sean muy solicitadas sus colecciones por los mejores almacenes de los Estados Unidos, tales como Saks Fifth Avenue, Lord & Taylor, y Neiman-Marcus.

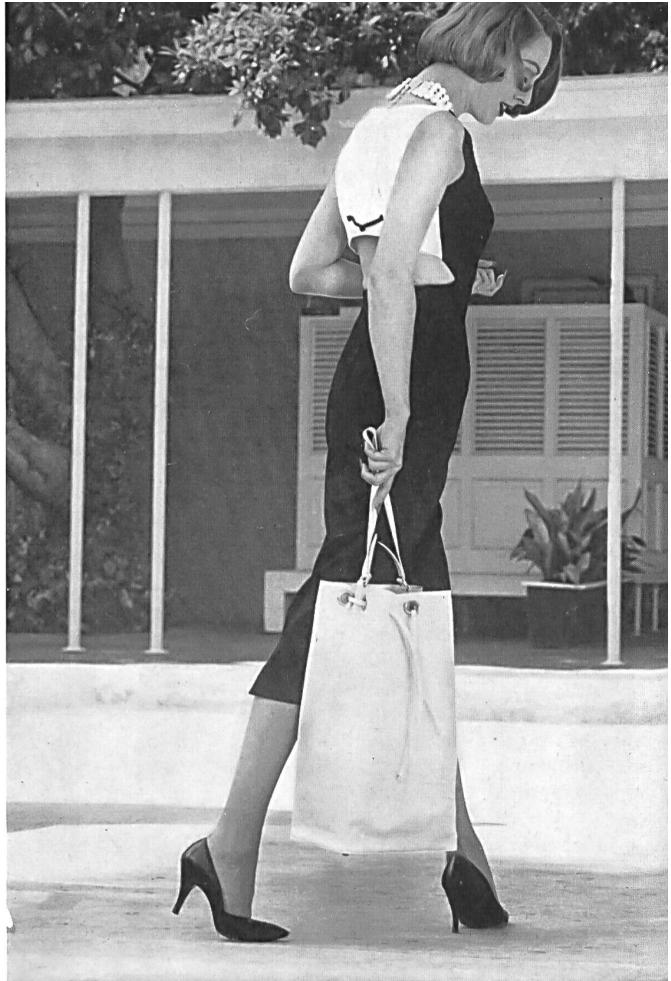
La casa para la cual trabaja Rudi Gernreich lleva el nombre de su propietario Walter Bass, quien también es dibujante de mallas y está muy al corriente de los

J. C. NEF & Co. S. A., HERISAU
«NELO»

Black «Nervella» cotton rib piqué.

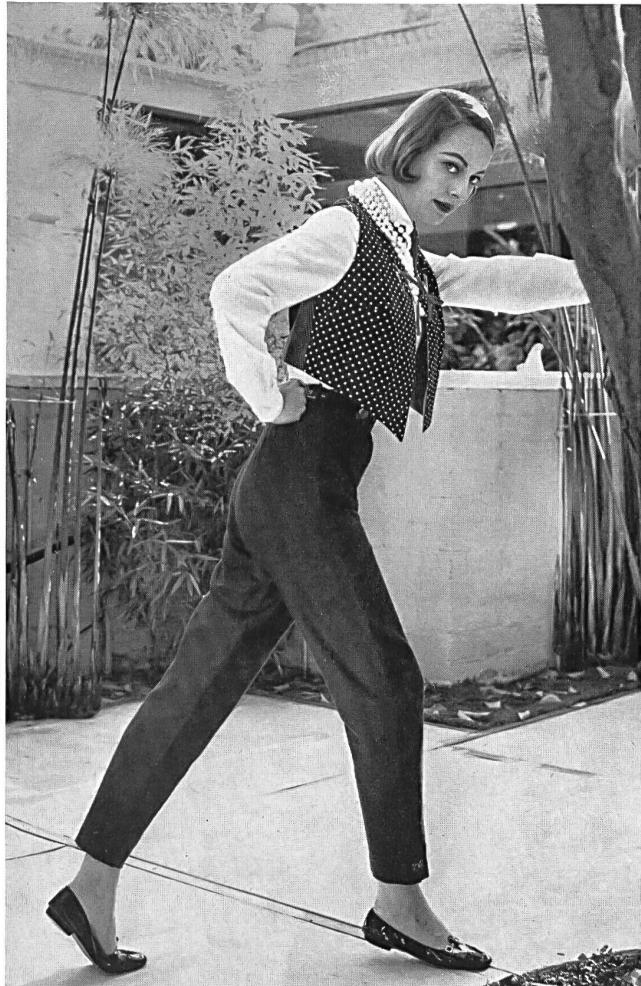
*Model by Rudi Gernreich of Walter Bass,
Los Angeles*

Photo Christa



problemas de la producción y tiene una confianza ilimitada en las creaciones de su modelista. También éste crea trajes de baño para un gran fabricante de calcetería y se ocupa ahora además de la creación de calzados. Como muchos artistas, Rudi dispone de muchos resortes y, cuando le conocimos, exponía como artista pintor. Después trabajó como dibujante de tejidos, luego como modelista para una importante casa de Nueva York. Por fin, volvió a California donde, después de haber probado distintas actividades, encontró a Walter Bass que fué el primero en darse cuenta y comprender que buscaba a crear algo que fuese diferente, audaz, coloreado, californiano en resumidas cuentas.

Como la mayoría de los modelistas que gozan de gran fama, Rudi Gernreich y Walter Bass dan la preferencia



J. C. NEF & Co. S. A., HERISAU
«NELO»

Cotton fabrics used for mix-match vest, black and white, with orange tie front, white on white shirt and black pants.

*Model by Rudi Gernreich of Walter Bass,
Los Angeles*

Photo Christa

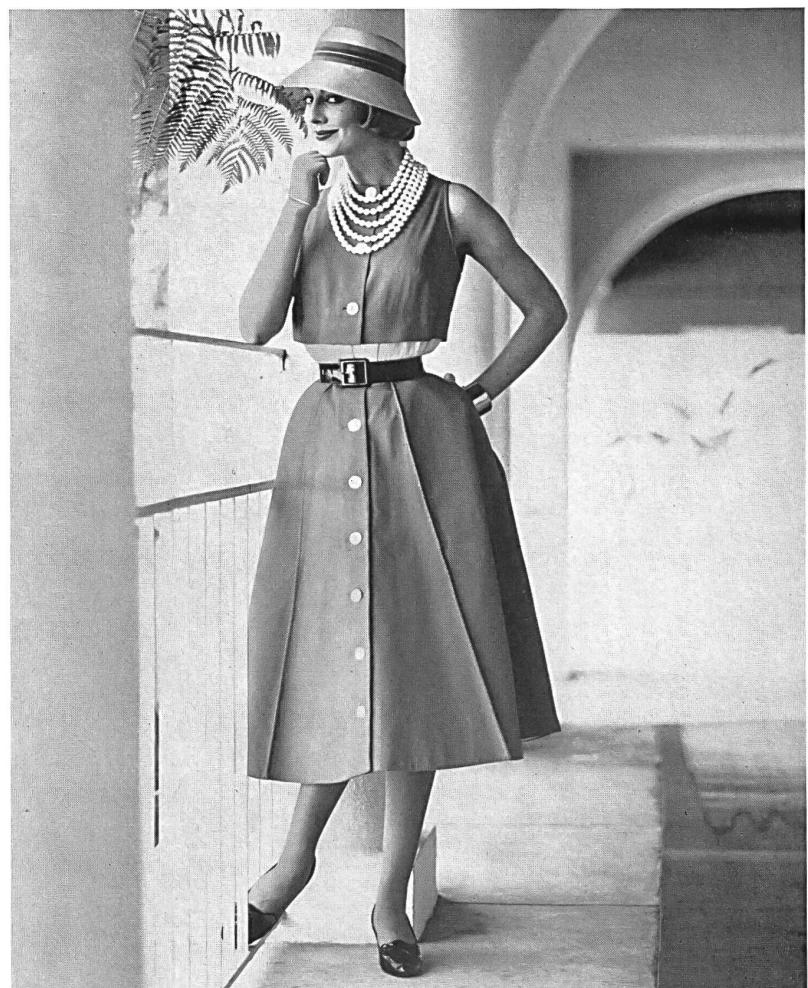
J. C. NEF & Co. S. A., HERISAU

«NELO»

«Nervella» rib cotton piqué.

*Model by Rudi Gernreich of Walter Bass,
Los Angeles*

Photo Christa



a los tejidos suizos para muchos de sus modelos entre los más originales, y prefieren los algodones de textura estructurada o de cordón, teñidos con colores sólidos. Según cree Gernreich, son los mejores que se pueden encontrar en cuanto a la calidad y al tisaje. Sin embargo, todavía le parecen demasiado modositos en lo que se refiere al colorido y a los dibujos, demasiado «europeos». Lo que se espera de las modas californianas son combinaciones muy vivas de colores, muy audaces, que es lo que hace que se vendan las modas californianas. Si la California se atuviese al gusto corriente y moliente, estaría en competencia con la industria neoyorkina que trabaja más racionalmente y quedaría pronto fuera de combate.

Helene F. Miller